Highest individual scoring per match
Die Rekordschützen in einem Spiel

5 Goals: Ove Ohlsson (IFK Göteborg)
Göteborg, 23.9.1959
IFK Göteborg – Linfield AFC 6:1

Bent Lofqvist (BK 1913 Odense)
Odense, 13.9.1961
BK 1913 Odense – CA Spora Luxembourg 9:2

José João Altafini (Milan AC)
Milano, 12.9.1962
Milan AC – Union Sportive Luxembourg 8:0

Raymond Crawford (Ipswich Town FC)
Ipswich, 25.9.1962
Ipswich Town FC – Floriana FC La Valletta 10:0

Nikola Kotkov (Lokomotiv Sofia)
Sofia, 10.9.1964
Lokomotiv Sofia – Malmö FF 8:3

Flórián Albert (Ferencvárosi TC Budapest)
Budapest, 8.9.1965
Ferencvárosi TC Budapest – IB Keflavík 9:1

Paul Van Himst (RSC Anderlechtois)
Valkeakoski, 14.9.1966
Valkeakosken HAKA – RSC Anderlechtois 1:10

4 Goals: Miloš Milutinović (FK Partizan Beograd)
Beograd, 12.10.1955
FK Partizan Beograd – Sporting Clube de Portugal 5:2

Dennis S.Viollet (Manchester United FC)
Manchester, 26.9.1956
Manchester United FC – RSC Anderlechtois 10:0

Bora Kostić (FK Crvena zvezda Beograd)
Beograd, 2.10.1957
FK Crvena zvezda Beograd – CS le Stade Dudelange 9:1

Jovan Cokić (FK Crvena zvezda Beograd)
Beograd, 2.10.1957
FK Crvena zvezda Beograd – CS le Stade Dudelange 9:1

Alfredo Di Stéfano (Real Madrid CF)
Madrid, 23.1.1958
Real Madrid CF – Sevilla CF 8:0

Just Fontaine (Stade de Reims)
Belfast, 17.9.1958
Ards FC – Stade de Reims 1:4

Josef Hamerl (Wiener Sport-Club)
Wien, 1.10.1958
Wiener SC – FC Juventus Torino 7:0

Alfredo Di Stéfano (Real Madrid CF)
Madrid, 18.3.1959
Real Madrid CF – Wiener SC 7:1

Ferenc Puskás (Real Madrid CF)
Glasgow, 18.5.1960
Real Madrid CF – Eintracht Frankfurt 7:3

Heinz Strehl (1.FC Nürnberg)
Dublin, 13.9.1961
Drumcondra FC Dublin – 1.FC Nürnberg 1:4

Lucien Cossou (AS de Monaco)
Nice, 18.9.1963
AS de Monaco – AEK Athens 7:2

Vladimir Kovačević (FK Partizan Beograd)
Beograd, 27.11.1963
FK Partizan Beograd – AS la Jeunesse d'Esch 6:2

José Torres (Sport Lisboa e Benfica)
Luxembourg-Ville, 16.9.1964
FC Aris Bonnevoie – Sport Lisboa e Benfica 1:5

Ferenc Puskás (Real Madrid CF)
Madrid, 22.9.1965
Real Madrid CF – SC Feyenoord Rotterdam 5:0

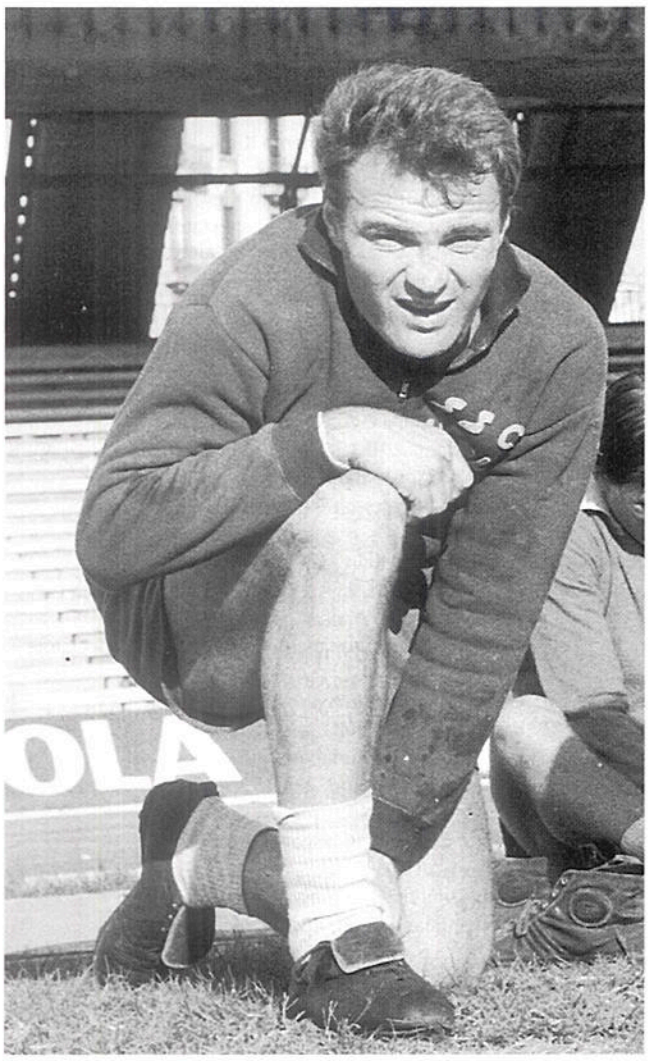
Eusébio Ferreira da Silva (Sport Lisboa e Benfica)
Lisboa, 5.10.1965
Sport Lisboa e Benfica – CS le Stade Dudelange 10:0

Friedhelm Konietzka (TSV München 1860)
München, 20.9.1966
TSV München 1860 – Omonia FC Nicosia 8:0

Dennis Law (Manchester United FC)
Manchester, 2.10.1968
Manchester United FC – Waterford FC 7:1

Zoran Antonijević (FK Crvena zvezda Beograd)
Belfast, 1.10.1969
Linfield AFC – FK Crvena zvezda Beograd 2:4

Geertruida Maria Geels (SC Feyenoord Rotterdam)
Rotterdam, 17.9.1969
SC Feyenoord Rotterdam – KR Reykjavík 12:2



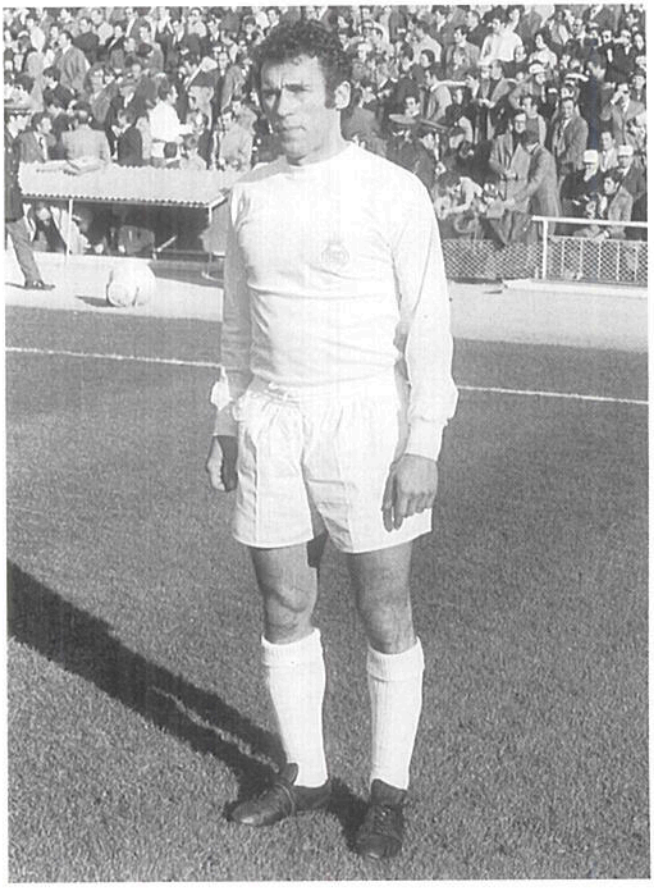
Der eingebürgerte Brasilianer José João Altafini erzielte die Rekordzahl von 14 Toren in einer EC I-Saison, davon fünf in einem Match.
Foto: Olimpia

Hat-tricks

player *Spieler*	*club* *Verein*	*date* *Datum*	*venue* *Spielort*	*Hat-trick goals/min.* *Hat-trick-Tore/min.*	*opponent result* *Gegner Resultat*
Dennis S.Viollet	(Manchester United FC)	26. 9.1956	Manchester	3:0 (25.), 4:0 (38.), 5:0 (44.)	– RSC Anderlechtois (10:0)
Ernst Happel	(SK Rapid Wien)	14.11.1956	Wien	1:0 (18.), 2:0 (38.), 3:0 (40.)	– Real Madrid CF (3:1)
Bora Kostić	(FK Crvena zvezda Beograd)	2.10.1957	Beograd	3:0 (17.), 4:0 (29.), 5:0 (30.	– CS le Stade Dudelange (9:1)
José Héctor Rial	(Real Madrid CF)	28.11.1957	Madrid	1:0 (2.), 2:0 (4.), 3:0 (41.)	– Royal Antwerp FC (6:0)
Just Fontaine	(Stade de Reims)	17. 9.1958	Belfast	1:0 (26.), 2:0 (38.), 3:0 (45.)	– Ards FC (4:1)
Ove Ohlsson	(IFK Göteborg)	23. 9.1959	Göteborg	4:1 (50.), 5:1 (62.), 6:1 (80.)	– Linfield AFC (6:1)
Victor Nurenberg	(OGC de Nice)	4. 2.1960	Nice	1:2 (54.), 2:2 (67.), 3:2 (72.)	– Real Madrid CF (3:2)
Ferenc Puskás	(Real Madrid CF)	18. 5.1960	Glasgow	3:1 (46.), 4:1 (56.), 5:1 (60.)	– Eintracht Frankfurt (7:3)
Heinz Strehl	(1.FC Nürnberg)	13. 9.1961	Dublin	2:1 (47.), 3:1 (52.), 4:1 (65.)	– Drumcondra FC Dublin (4:1)
José João Altafini	(Milan AC)	12. 9.1962	Milano	1:0 (8.), 2:0 (11.), 3:0 (28.)	– Union Sportive Luxembourg (8:0)
José João Altafini	(Milan AC)	14. 3.1963	Milano	3:0 (50.), 4:0 (66.), 5:0 (69.)	– Galatasaray SK Istanbul (5:0)
José Torres	(Sport Lisboa e Benfica)	16. 9.1964	Luxembourg-Ville	1:0 (14.), 2:0 (18.), 3:0 (35.)	– FC Aris Bonnevoie (5:1)
Flórián Albert	(Ferencvárosi TC Budapest)	8. 9.1965	Budapest	7:1 (76.), 8:1 (81.), 9:1 (89.)	– IB Keflavík (9:1)
Ferenc Puskás	(Real Madrid CF)	22. 9.1965	Madrid	1:0 (12.). 2:0 (22.), 3:0 (35.)	– SC Feyenoord Rotterdam (5:0)
Jan Mulder	(RSC Anderlechtois)	23.11.1965	Anderlecht	4:0 (46.), 5:0 (48.), 6:0 (65.)	– Derry City FC (9:0)
Amancio Amaro	(Real Madrid CF)	6. 3.1968	Madrid	1:0 (61.), 2:0 (62.), 3:0 (68.)	– ČKD Sparta Praha (3:0)
Jozef Adamec	(Spartak Trnava)	1.10.1968	Trnava	2:0 (58.), 3:0 (76.), 4:0 (80.)	– Steaua Bucureşti (4:0)
Jozef Adamec	(Sparta Praha)	1.10.1969	Trnava	2:0 (64.), 3:0 (78.), 4:0 (84.)	– Hibernians FC Pawla (4:0)
Zoran Antonijević	(FK Crvena zvezda Beograd)	1.10.1969	Belfast	2:2 (65.), 3:2 (71.), 4:2 (73.)	– Linfield AFC (4:2)

Die schnellsten Hat-tricks

player *Spieler*	*country* *Land*	*year* *Jahr*	*hat-trick scored within of* *Hat-trick erzielt innerhalb von*
Amancio Amaro	(España)	1968	8 min.
Zoran Antonijević	(Jugoslavija)	1969	9 "
Bora Kostić	(Jugoslavija)	1957	14 "
Flórián Albert	(Magyarország)	1965	14 "
Dennis S.Viollet	(England)	1956	15 "
Ferenc Puskás	(Magyarország/España)	1960	15 "
Victor Nurenberg	(Luxembourg)	1960	19 "
Heinz Strehl	(BR Deutschland)	1961	19 "
Just Fontaine	(France)	1958	20 "
José João Altafini	(Brasil/Italia)	1963	20 "
Jan Mulder	(Nederland)	1965	20 "
José João Altafini	(Brasil/Italia)	1962	21 "
Jozef Adamec	(Československo)	1969	21 "
José Torres	(Portugal)	1964	22 "
Ernst Happel	(Österreich)	1956	23 "
Jozef Adamec	(Československo)	1968	23 "
Ferenc Puskás	(Magyarország/España)	1965	24 "



Den schnellsten Hat-trick im Europapokal der Landesmeister erzielte der dribbelstarke Spanier *Amancio* von Real Madrid. **Foto: EFE**

Quadro-tricks

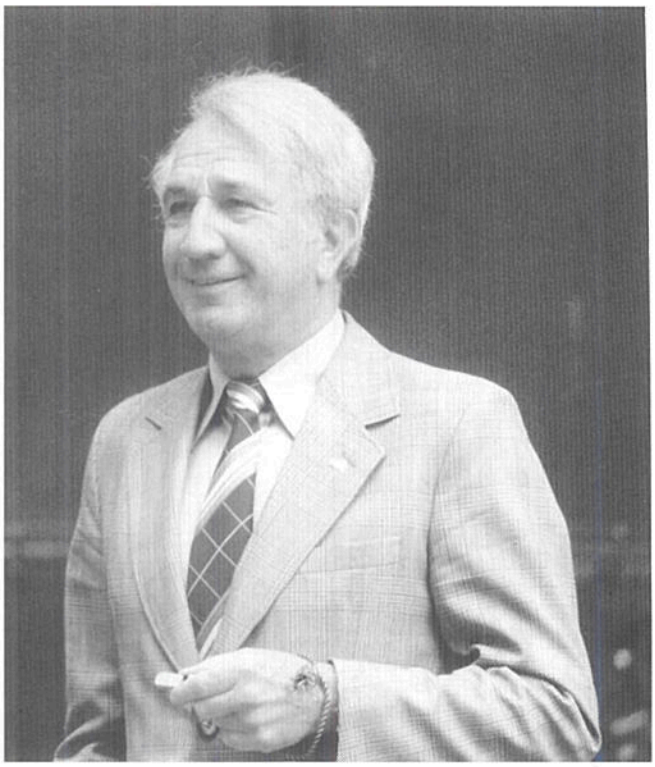
player *Spieler*	*club* *Verein*	*date* *Datum*	*venue* *Spielort*	*quadro-trick goals/min.* *Quadro-trick-Tore/min.*	*opponent result* *Gegner Resultat*
Ferenc Puskás	(Real Madrid CF)	18. 5.1960	Glasgow	3:1(46.), 4:1 (56.), 5:1 (60.), 6:1 (71.)	– Eintracht Frankfurt (7:3)
Flórián Albert	(Ferencvárosi TC Budapest)	8. 9.1965	Budapest	6:1 (44.), 7:1 (76.), 8:1 (81.), 9:1 (89.	– IB Keflavík (9:1)

Im Gegensatz zum Hat-trick muß der Quadro-trick (vier Tore in Folge) nicht innerhalb einer Halbzeit erzielt werden.

Nur zwei Ungarn vollbrachten einen Quadro-trick im Europapokal der Landesmeister, Ferenc Puskás gar in einem Endspiel. V.l. Enrique Pérez *Pachín*, Ferenc Puskás, Lucien Muller, Ignacio Zoco, Alfredo Di Stéfano. **Foto: EFE**

EC I 1955-1970 Referee

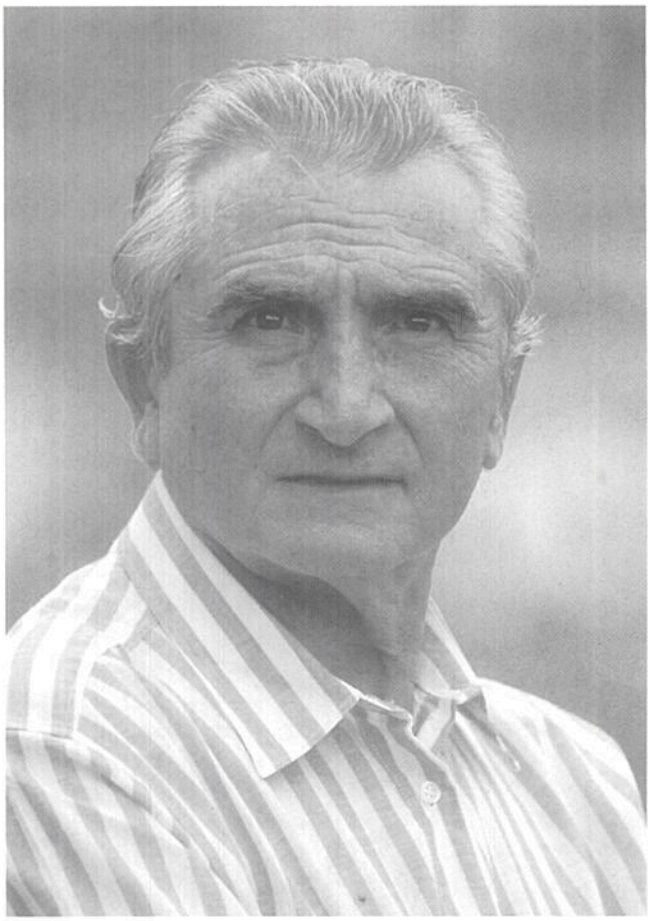
1.	Gottfried Dienst (Schweiz)	17	Matches
2.	José Ortiz de Mendíbil (España)	15	„
3.	Leopold Sylvain Horn (Nederland)	14	„
4.	Arthur Edward Ellis (England)	13	„
	Kurt Tschenscher (BR Deutschland)	13	„
6.	Concetto Lo Bello (Italia)	11	„
	Lucien Van Nuffel (Belgique)	11	„
8.	Joseph Barbéran (France)	9	„
	Kevin Howley (England)	9	„
	Gerhard Schulenburg (BR Deutschland)	9	„
11.	Albert Alsteen (Belgique)	8	„
	Pierre Schwinte (France)	8	„
	Tage Sørensen (Danmark)	8	„
	Laurens Van Ravens (Nederland)	8	„
	Gérard Versyp (Belgique)	8	„
16.	Marcel Bois (France)	7	„
	Julio Campanato (Italia)	7	„
	Gyula Emsberger (Magyarország)	7	„
	Maurice Guigue (France)	7	„
	Joseph Hannet (Belgique)	7	„
	Friedrich Seipelt (Österreich)	7	„



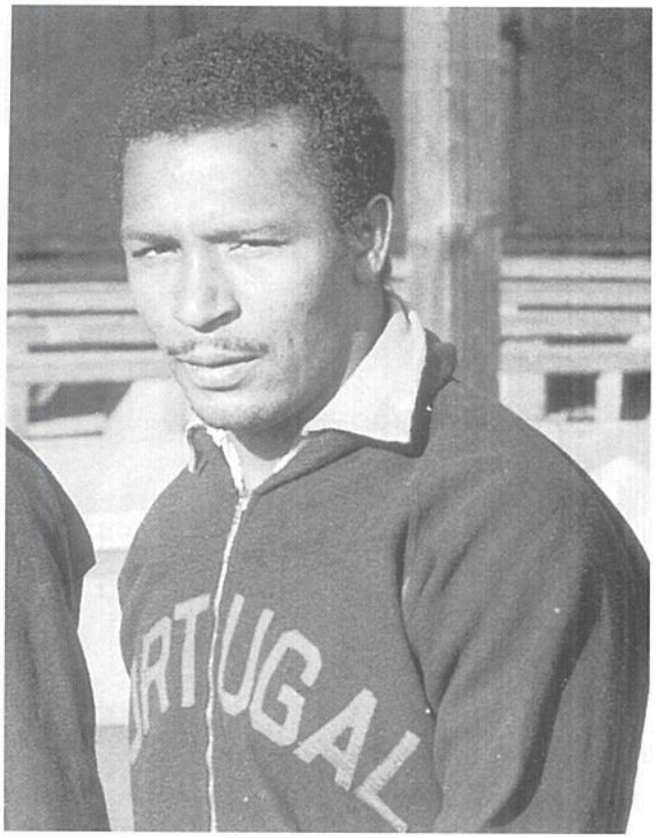
Der Primus unter den EC I-Referees war der Schweizer »Gotti« Dienst.
Foto: Dienst-Archiv

EC I 1955-1970 Trainer

1.	Miguel Muñoz (Real Madrid CF)	63	Matches
2.	Helenio Herrera (CF Barcelona/ FC Internazionale Milano)	40	„
3.	Sir Matthew Busby (Manchester United FC)	39	„
4.	Albert Batteux (Stade de Reims/AS de St.Etienne)	34	„
5.	James Scotland Symon (Glasgow Rangers FC)	32	„
6.	John Stein (Glasgow Celtic FC)	26	„
7.	Nereo Rocco (Milan AC)	24	„
8.	Jaroslav Vejvoda (Dukla Praha)	23	„
9.	Béla Guttmann (Sport Lisboa e Benfica)	22	„
10.	Otto Glória (Sporting Clube de Portugal/ Club Atlético de Madrid/Sport Lisboa e Benfica)	21	„
	Krum Milev (CDNA Sofia)	21	„
12.	Luis Antonio Carniglia (OGC de Nice/ Real Madrid CF)	20	„
13.	Stjepan Bobek (FK Partizan Beograd/ Panathinaikos AO Athens)	18	„
	Marinus Hendrikus Jacobus Michels (AFC Ajax Amsterdam)	18	„
15.	José Villalongo (Real Madrid CF/Sevilla FC)	17	„
	Rudolf Illovsky (Vasas SC Budapest)	17	„
	Géza Kalocsay (Royal Standard Club Liégeois/ Górnik Zabrze)	17	„
18.	Ferdinand Daučik (Club Atlético Bilbao/ Club Atlético de Madrid)	16	„
	Héctor Puricelli (Milan AC)	16	„
	Pierre Sinibaldi (RSC Anderlechtois)	16	„
21.	Albert Sing (BSC Young Boys Bern)	15	„
22.	Franz Fuchs (SC Feyenoord Rotterdam)	14	„
	Eduard Frühwirth (FC Schalke 04/ FK Austria Wien)	14	„
	William Shankley (Liverpool FC)	14	„
	Rudolf Vytlačil (Levski Sofia/SK Rapid Wien)	14	„
26.	Gündüz Kılıc (Galatasaray SK Istanbul)	13	„
	Robert Körner (SK Rapid Wien)	13	„



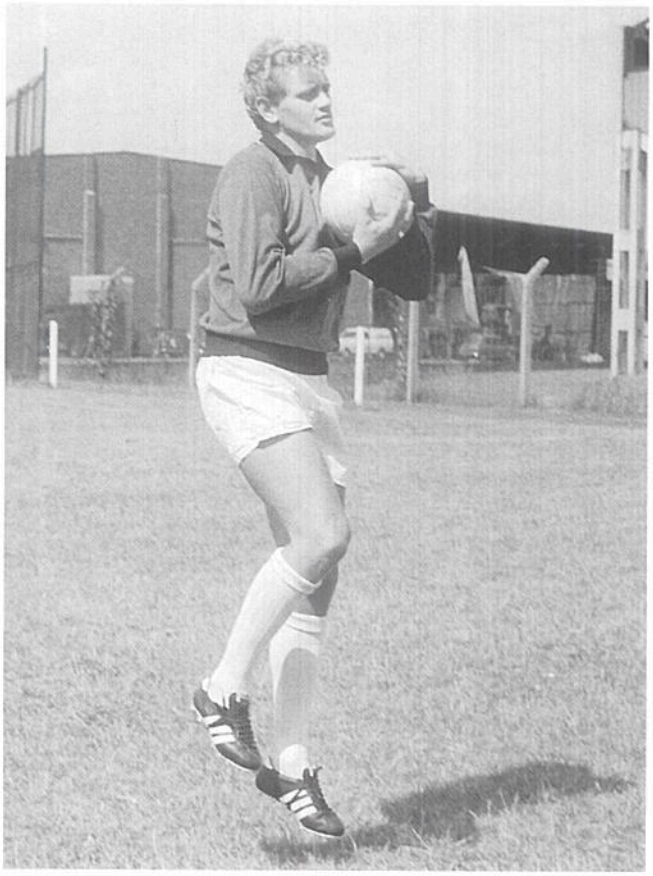
Rang 15 bei den Kapitänen und Rang 1 bei den Trainern belegte der leider schon verstorbene spanische Fußballweise Miguel Muñoz.
Foto: Johannes Kösegi



Der eingebürgerte Portugiese Mário Coluna war die große Spielerpersönlichkeit im Benfica-Mittelfeld und der Kapitän dazu. Foto: RDB

EC I 1955-1970 Captain

1.	Francisco Gento (Real Madrid CF)	54	Matches
2.	Mário Coluna (Sport Lisboa e Benfica)	37	"
3.	Armando Picchi (FC Internazionale Milano)	29	"
4.	William McNeill (Glasgow Celtic FC)	26	"
5.	Jozef Jurion (RSC Anderlechtois)	23	"
	Stanisław Oślizło (Górnik Zabrze)	23	"
7.	Ladislav Novák (Dukla Praha)	22	"
8.	José Águas (Sport Lisboa e Benfica)	18	"
	Milutin Šoškić (FK Partizan Beograd)	18	"
10.	Gerrit Bals (AFC Ajax Amsterdam)	17	"
	Eric Caldow (Glasgow Rangers FC)	17	"
	Robert Charlton (Manchester United FC)	17	"
	Dipl.Ing.Gerhard Hanappi (SK Rapid Wien)	17	"
	Nils Liedholm (Milan AC)	17	"
15.	Robert Jonquet (Stade de Reims)	15	"
	Cesare Maldini (Milan AC)	15	"
	Eugen Meier (BSC Young Boys Bern)	15	"
	Miguel Muñoz (Real Madrid CF)	15	"
19.	Roger William Byrne (Manchester United FC)	14	"
	Gerardus Gosewinus Kerkum (SC Feyenoord Rotterdam)	14	"
	Ion Nunweiller (Dinamo București)	14	"
	Ronald Yeates (Liverpool FC)	14	"
23.	Juan Segarra (CF Barcelona)	13	"

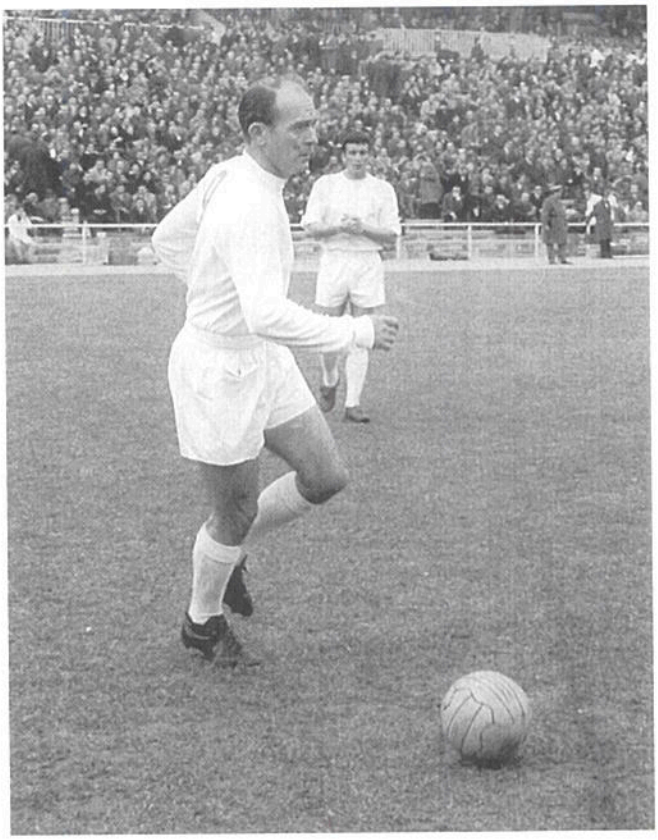


Der Waliser »Gary« Sprake blieb in Diensten des englischen Leeds United Football Club länger im Europapokal der Landesmeister ohne Gegentor als jeder andere vor ihm. Foto: Colorsport

EC I 1955-1970 Goalkeeper

1.	Gareth Sprake (Leeds United FC)	540	min.
2.	José Henrique (Sport Lisboa e Benfica)	494	"
3.	Anton Schumacher (1.FC Köln)	470	"
4.	Thomas Lawrence (Liverpool FC)	453	"
5.	Fabio Cudicini (Milan AC)	413	"
6.	Gerrit Bals (AFC Ajax Amsterdam)	385	"
7.	John Fallon (Glasgow Celtic FC)	382	"
8.	Gerrit Bals (AFC Ajax Amsterdam)	358	"
9.	Alexander Cyril Stepney (Manchester United FC)	357	"
10.	Antonio Kamerius (Sparta ČKD Praha)	353	"
11.	Giuliano Sarti (FC Internazionale Milano)	343	"
12.	Giuliano Sarti (AC Fiorentina Firenze)	330	"
13.	Giuliano Sarti (FC Internazionale Milano)	326	"
14.	Ludwig Huyer (SK Rapid Wien)	314	"
15.	José Araquistáin (Real Madrid CF)	308	"
16.	Dominique Colonna (Stade de Reims)	306	"
	Gerald Fuchsbichler (SK Rapid Wien)	306	"
18.	Fabio Cudicini (Milan AC)	305	"
19.	Roberto Anzolin (FC Juventus Torino)	304	"
20.	Hubert Kostka (Górnik Zabrze)	296	"
21.	Roberto Anzolin (FC Juventus Torino)	294	"
22.	Juan Adelarpe Alonso (Real Madrid CF)	293	"
	Eduard Willebrordus Treijtel (SC Feyenoord Rotterdam)	293	"
24.	Alberto Costa Pereira (Sport Lisboa e Benfica)	286	"
25.	Erik Gaardhøje (Esbjerg fB)	279	"
	Jan Jongblood (DWS Amsterdam)	278	"
27.	José Henrique (Sport Lisboa e Benfica)	269	"
28.	José Araquistáin (Real Madrid CF)	265	"

1.	Francisco Gento (Real Madrid CF)	89	Maches
2.	Mário Coluna (Sport Lisboa e Benfica)	58	"
	Alfredo Di Stéfano (Real Madrid CF)	58	"
4.	José Augusto (Sport Lisboa e Benfica)	56	"
5.	Fernando Cruz (Sport Lisboa e Benfica)	53	"
6.	José Emilio Santamaría (Real Madrid CF)	50	"
7.	*Eusébio* Ferreira da Silva (Sport Lisboa e Benfica)	49	"
8.	Luis Suárez (CF Barcelona/FC Internazionale Milano)	45	"
9.	Domiciano Cavém (Sport Lisboa e Benfica)	44	"
10.	António Simões (Sport Lisboa e Benfica)	43	"
	Ignacio Zoco (Real Madrid CF)	43	"
12.	Ferenc Puskás (Budapesti Honvéd/Real Madrid CF)	41	"
13.	*Amancio* Amaro (Real Madrid CF)	38	"
14.	Alberto Costa Pereira (Sport Lisboa e Benfica)	37	"
	Josef Masopust (Dukla Praha)	37	"
16.	Giuliano Sarti (AC Fiorentina Firenze/FC Internazionale Milano)	36	"
17.	William Anthony Foulkes (Manchester United FC)	35	"
18.	Raymond Kopa (Stade de Reims/Real Madrid CF)	34	"
19.	José Torres (Sport Lisboa e Benfica)	33	"
20.	Jiří Čadek (Dukla Praha)	32	"
	Enrique Pérez *Pachín* (Real Madrid CF)	32	"
	Josef Vasenovský (Dukla Praha)	32	"
23.	Tarcisio Burgnich (FC Internazionale Milano)	31	"
	Dr. José Martínez *Pirri* (Real Madrid CF)	31	"
	José María Zárraga (Real Madrid CF)	31	"
26.	Giacinto Facchetti (FC Internazionale Milano)	30	"
27.	*Germano* Figueiredo (Sport Lisboa e Benfica)	29	"
	Aristide Guarneri (FC Internazionale Milano)	29	"
	Jozef Jurion (RSC Anderlechtois)	29	"
	Raúl Machado (Sport Lisboa e Benfica)	29	"
	Alessandro Mazzola (FC Internazionale Milano)	29	"
	Armando Picchi (FC Internazionale Milano)	29	"
33.	Robert Charlton (Manchester United FC)	28	"
	Ramón Moreno Grosso (Real Madrid CF)	28	"
	Rafael Lesmes (Real Madrid CF)	28	"
	Cesare Maldini (Milan AC)	28	"
	Marcos Alonso *Marquitos* (Real Madrid CF)	28	"
38.	George Heylens (RSC Anderlechtois)	27	"
	Paul Van Himst (RSC Anderlechtois)	27	"
	Wilfried Puis (RSC Anderlechtois)	27	"
	Manuel Sanchis (Real Madrid CF)	27	"
42.	Pierre Hanon (RSC Anderlechtois)	26	"
	Jair da Costa (FC Internazionale Milano)	26	"
	William McNeill (Glasgow Celtic FC)	26	"
	Svatopluk Pluskal (Dukla Praha)	26	"
	Velibor Vasović (FK Partizan Beograd/AFC Ajax Amsterdam)	26	"
47.	Luis Del Sol (Real Madrid CF/FC Juventus Torino)	25	"
	Thomas Gemmell (Glasgow Celtic FC)	25	"
	James Johnstone (Glasgow Celtic FC)	25	"
	Ivan Kolev (CDNA Sofia)	25	"
	Stanisław Oślizło (Górnik Zabrze)	25	"
52.	Gerrit Bals (AFC Ajax Amsterdam)	24	"
	Eric Caldow (Glasgow Rangers FC)	24	"
	Jean Cornelis (RSC Anderlechtois)	24	"
	Patrick Timothy Crerand (Manchester United FC)	24	"
	Theo van Duivenbode (AFC Ajax Amsterdam/SC Feyenoord Rotterdam)	24	"
	David Wilson (Glasgow Rangers FC)	24	"
58.	Jozef Adamec (Dukla Praha/Spartak Trnava)	23	"
	Mario Corso (FC Internazionale Milano)	23	"
	Milan Dvořák (Dukla Praha)	23	"
	Anthony Patrick Dunne (Manchester United FC)	23	"
	Walter Glechner (SK Rapid Wien)	23	"
	Coenraad Moulijn (SC Feyenoord Rotterdam)	23	"
	Robert Murdoch (Glasgow Celtic FC)	23	"
	Joáquín Peiró (Club Atlético de Madrid/FC Internazionale Milano)	23	"
	José Héctor Rial (Real Madrid CF)	23	"
	Norbert Peter Stiles (Manchester United FC)	23	"
68.	José Águas (Sport Lisboa e Benfica/FK Austria Wien)	22	"
	Juan Adelarpe Alonso (Real Madrid CF)	22	"
	Antonio Betancort (Real Madrid CF)	22	"
	James Millar (Glasgow Rangers FC)	22	"
	Ladislav Novák (Dukla Praha)	22	"
	František Šafránek (Dukla Praha)	22	"
	Jesaia Swart (AFC Ajax Amsterdam)	22	"
	Erwin Wilczek (Górnik Zabrze)	22	"
	Manuel Velázquez (Real Madrid CF)	22	"
77.	Anton Allemann (BSC Young Boys Bern/ PSV Eindhoven)	21	"
	Georg Best (Manchester United FC)	21	"
	Humberto Fernandes (Sport Lisboa e Benfica)	21	"
	Rudolf Flögel (SK Rapid Wien)	21	"
	Eduard Laurens Pieters Graafland (SC Feyenoord Rotterdam)	21	"
	Paul Halla (SK Rapid Wien)	21	"
	Pavel Kouba (Dukla Praha/Spartak ČKD Praha)	21	"
	Georgi Naydenov (CDNA Sofia)	21	"
	Jürgen Nöldner (FC Vorwärts Berlin)	21	"
	Ion Nunweiller (Dinamo București/Fenerbahçe SK Istanbul)	21	"
	Panayot Panayotov (CDNA Sofia)	21	"
	Ernest Pol (Górnik Zabrze)	21	"
	Zygfryd Szoltysik (Górnik Zabrze)	21	"
90.	Gerhardus Maria Catherina Henricus Bergholtz (RSC Anderlechtois/AFC Ajax Amsterdam)	20	"
	Dominique Colonna (OGC de Nice/Stade de Reims)	20	"
	Stefan Floreński (Górnik Zabrze)	20	"
	Boris Gaganelov (CSKA Sofia)	20	"
	Milan Galić (FK Partizan Beograd/Royal Standard Club Liégeois)	20	"
	Gerhard Körner (FC Vorwärts Berlin)	20	"
	Robert Lennox (Glasgow Celtic FC)	20	"
	Włodzimierz Lubański (Górnik Zabrze)	20	"
	Vicente Miera (Real Madrid CF)	20	"
	Bernardus Muller (AFC Ajax Amsterdam)	20	"
	Jerzy Musiałek (Górnik Zabrze)	20	"
	Jacinto Santos (Real Madrid CF)	20	"
	Jean Trappeniers (RSC Anderlechtois)	20	"
	Nikola Tsanev (CSKA Sofia)	20	"
	Dimitar Yakimov (CSKA Sofia)	20	"



Alfredo Di Stéfano ist der Goalking des Europapokals der Landesmeister. Diese Aufnahme ist typisch für ihn, der seine Augen selten auf den Ball gerichtet hat. **Foto: EFE**

EC I 1955-1970 Goalgetter

1.	Alfredo Di Stéfano (Real Madrid CF)	50	Goals
2.	*Eusébio* Ferreira da Silva (Sport Lisboa e Benfica)	42	"
3.	Ferenc Puskás (Budapesti Honvéd/Real Madrid CF)	35	"
4.	Francisco Gento (Real Madrid CF)	30	"
5.	José Augusto (Sport Lisboa e Benfica)	24	"
6.	José João Altafini (Milan AC)	20	"
7.	*Amancio* Amaro (Real Madrid CF)	20	"
8.	José Torres (Sport Lisboa e Benfica)	19	"
9.	José Águas (Sport Lisboa e Benfica)	18	"
10.	Bora Kostić (FK Crvena zvezda Beograd)	17	"
11.	Paul Van Himst (RSC Anderlechtois)	17	"
12.	Jozef Adamec (Dukla Praha/Spartak Trnava)	16	"
13.	Alessandro Mazzola (FC Internazionale Milano)	15	"
14.	Denis Law (Manchester United FC)	14	"
15.	José Héctor Rial (Manchester United FC)	14	"
16.	Metin Oktay (Galatasaray SK Istanbul)	13	"
17.	Dennis S.Viollet (Manchester United FC)	13	"
18.	Ivan Mráz (Dukla Praha/Spartak ČKD Praha)	12	"
19.	Vladimir Kovačević (FK Partizan Beograd)	12	"
20.	Joaquín Peiró (Club Atlético de Madrid/FC Internazionale Milano)	12	"
21.	Dr.José Martínez *Pirri* (Real Madrid CF)	12	"
22.	Thomas Taylor (Manchester United FC)	11	"
23.	*Evaristo* de Macedo (CF Barcelona/Real Madrid CF)	11	"
24.	Ramón Moreno Grosso (Real Madrid CF)	11	"
25.	Just Fontaine (Stade de Reims)	10	"
26.	Péter Palotas (Budapesti Vörös Lobogó/MTK Budapest)	10	"
27.	Roger Hunt (Liverpool FC)	10	"
	Rudolf Kučera (Dukla Praha)	10	"
29.	Jacques Foix (OGC de Nice)	10	"
30.	Ernest Pol (Górnik Zabrze)	10	"
31.	Robert Charlton (Manchester United FC)	10	"

EC I 1955-1970 Allstarteam

Giuliano Sarti *(Italia)*

Fernando Cruz *(Portugal)* — Giacinto Facchetti *(Italia)*

José Emilio Santamaría *(Uruguay/España)*

Mário Coluna *(Portugal)* — Luiz Suárez *(España)*

Eusébio *(Portugal)* — Ferenc Puskás *(Magyar./España)*

José Augusto *(Portugal)* — Alfredo Di Stéfano *(Argentina/España)* — Francisco Gento *(España)*

Reserve:

Goalkeeper:	Alberto Costa Pereira (Portugal)
Full-back:	Domiciano Cavém (Portugal)
Half-back (defensive):	Ignacio Zoco (España)
(offensive):	Robert Charlton (England)
	Josef Masopust (Československo)
Forward (outside):	*Amancio* Amaro (España)
	António Simões (Portugal)
(middle):	Raymond Kopa (France)
	José Torres (Portugal)

Zwei berühmte Kapitäne beim Shakehands und Wimpeltausch am 13.November 1963 vor dem EC I-Match Dinamo Bucureşti – Real Madrid CF (1:3). Links Francisco Gento, rechts Ion Nunweiller und in der Mitte der polnische Referee Józef Kówal. **Foto: Nunweiller-Archiv**

Die nebenstehenden und nachfolgenden

EC I-Alters-Rekorde

wurden von folgenden Autoren ermittelt:

Dr.Alfredo W.Pöge (Wiesbaden/Deutschland),
Walter Morandell (Meran/Italia),
José del Olmo (Valencia/España),
John van den Elsen (Nuenen/Nederland),
Homero Serpa (Lisboa/Portugal),
Pierre Cazal (Caluire/France),
Alan Brown (Glasgow/Scotland),
Vasa Stojković (Beograd/Jugoslavija) &
Jens Reimer Prüß (Hamburg/Deutschland)

An den anderen EC I-Rekorden (Seite 25-40) ist das gesamte IFFHS-Team beteiligt, das den Europapokal der Landesmeister von 1955-1970 erarbeitet und dokumentiert hat.

Der jüngste Torschütze in einem Endspiel des Europapokals der Landesmeister war der Engländer Brian Kidd. Foto: Colorsport

EC I 1955-1970 — Youngest final goal scorers / Die jüngsten Endspiel-Torschützen

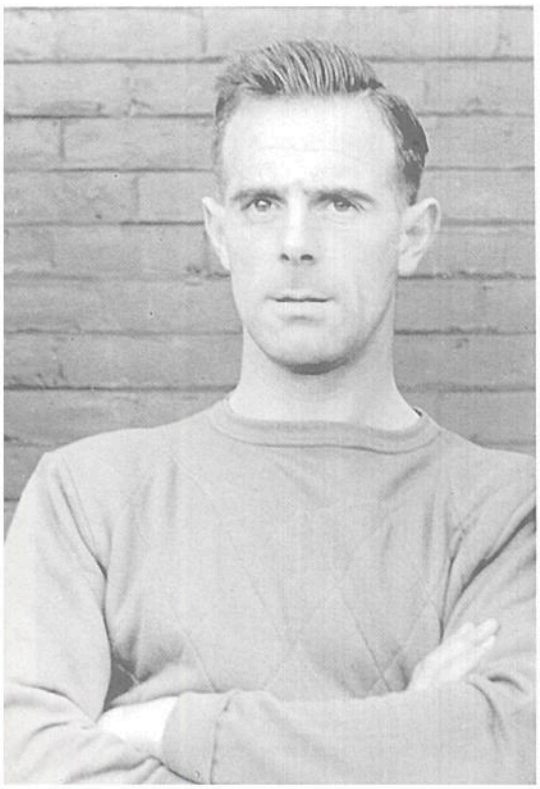
goal scorer / Torschütze	*club / Verein*	*date / Datum*	*age (years/days) / Alter (Jahre/Tage)*	
1. Brian Kidd	(W/Manchester United FC)	29.5.1968	19	0
2. *Eusébio* Ferreira da Silva	(W/Sport Lisboa e Benfica)	2.5.1962	20	97
3. Alessandro Mazzola	(W/FC Internazionale Milano)	27.5.1964	21	201
4. George Best	(W/Manchester United FC)	29.5.1968	22	7
5. Pierino Prati	(W/Milan AC)	28.5.1969	22	166

W: Winner / Sieger
R: Runner-up / unterlegener Finalist

Der älteste Torschütze in einem Endspiel des Europapokals der Landesmeister war der deutsche Rechtsaußen Richard Kreß von der Frankfurter Eintracht. Foto: Archiv

EC I 1955-1970 — Oldest final goal scorers / Die ältesten Endspiel-Torschützen

goal scorer / Torschütze	*club / Verein*	*date / Datum*	*age (years/days) / Alter (Jahre/Tage)*	
1. Richard Kreß	(R/Eintracht Frankfurt)	18.5.1960	35	73
2. Ferenc Puskás	(R/Real Madrid CF)	2.5.1962	35	30
3. José Héctor Rial	(W/Real Madrid CF)	28.5.1958	34	266
4. Alfredo Di Stéfano	(W/Real Madrid CF)	18.5.1960	33	319
5. Juan Alberto Schiaffino	(R/Milan AC)	28.5.1958	32	304
6. Zoltán Czibor	(R/CF Barcelona)	31.5.1961	31	281
7. Sándor Kocsis	(R/CF Barcelona)	31.5.1961	31	252
8. José Águas	(W/Sport Lisboa e Benfica)	2.5.1962	31	174
9. Robert Charlton	(W/Manchester United FC)	29.5.1968	30	231
10. Stephen Chalmers	(W/Glasgow Celtic FC)	25.5.1967	30	150
11. Domiciano Cavém	(W/Sport Lisboa e Benfica)	2.5.1962	30	132
12. Aurelio Milani	(W/FC Internazionale Milano)	27.5.1964	30	12



Der zweitälteste Torhüter in einem Endspiel des Europapokals der Landesmeister war der Schotte »Ronnie« Ronald Campbell Simpson.
Foto: Colorsport

EC I 1955-1970 — Youngest final goalkeepers / Die jüngsten Endspiel-Torhüter

goalkeeper / Torhüter	club / Verein	date / Datum	age (years/days) / Alter (Jahre/Tage)	
1. René Jacquet	(R/Stade de Reims)	13.6.1956	22	352
2. Giuliano Sarti	(R/AC Fiorentina Firenze)	30.5.1957	23	240
3. Alexander Cyril Stepney	(W/Manchester United FC)	29.5.1968	23	254

EC I 1955-1970 — Oldest final goalkeepers / Die ältesten Endspiel-Torhüter

goalkeeper / Torhüter	club / Verein	date / Datum	age (years/days) / Alter (Jahre/Tage)	
1. Antonio Ramallets	(R/CF Barcelona)	31.5.1961	36	361
2. Ronald Simpson	(W/Glasgow Celtic FC)	25.5.1967	36	226
3. Eduard Laurens Pieters Graafland	(W/SC Feyenoord Rotterdam)	6.5.1970	36	121
4. Alberto Costa Pereira	(R/Sport Lisboa e Benfica)	25.5.1965	35	155
5. Giuliano Sarti	(R/FC Internazionale Milano)	25.5.1967	33	235
6. Fabio Cudicini	(W/Milan AC)	28.5.1969	33	220
7. Giorgio Ghezzi	(W/Milan AC)	22.5.1963	32	316
8. Gerrit Bals	(R/AFC Ajax Amsterdam)	28.5.1969	32	222
9. Vicente Train	(R/Real Madrid CF)	27.5.1964	32	160
10. Dominique Colonna	(R/Stade de Reims)	3.6.1959	30	272
11. Narciso Soldan	(R/Milan AC)	28.5.1958	30	168

Der älteste Torhüter und älteste Kapitän in einem Endspiel des Europapokals der Landesmeister war der Katalane Antonio Ramallets.
Foto: Del Olmo-Archiv

EC I 1955-1970 — Youngest final players / Die jüngsten Spieler in den Endspielen

player / Spieler	club / Verein	date / Datum	age (years/days) / Alter (Jahre/Tage)	
1. António Simões	(W/Sport Lisboa e Benfica)	2.5.1962	18	139
2. Brian Kidd	(W/Manchester United FC)	29.5.1968	19	0
3. Giancarlo Danova	(R/Milan AC)	28.5.1958	19	191
4. Gianni Rivera	(W/Milan AC)	22.5.1963	19	277
5. Gianfranco Bedin	(W/FC Internazionale Milano)	27.5.1965	19	307
6. *Eusébio* Ferreira da Silva	(W/Sport Lisboa e Benfica)	2.5.1962	20	97
7. Fernando Cruz	(W/Sport Lisboa e Benfica)	31.5.1961	20	231
8. John Aston	(W/Manchester United FC)	29.5.1968	20	336
9. Dieter Lindner	(R/Eintracht Frankfurt)	18.5.1960	20	342
10. José Martínez *Pirri*	(W/Real Madrid CF)	11.5.1966	21	61
11. George Connelly	(R/Glasgow Celtic FC)	6.5.1970	21	66
12. Friedel Lutz	(R/Eintracht Frankfurt)	18.5.1960	21	118
13. Enrique Pérez *Pachín*	(W/Real Madrid CF)	18.5.1960	21	142
14. Juan Santistebán	(W/Real Madrid CF)	28.5.1958	21	171
15. José Ramón Marsal	(W/Real Madrid CF)	13.6.1956	21	184
16. Alessandro Mazzola	(W/FC Internazionale Milano)	27.5.1964	21	201
17. Pedro De Felipe	(W/Real Madrid CF)	11.5.1966	21	297
18. Giuseppe Virgili	(R/AC Fiorentina Firenze)	30.5.1957	21	310
19. Giacinto Facchetti	(W/FC Internazionale Milano)	27.5.1964	21	314
20. Vicente Miera	(W/Real Madrid CF)	2.5.1960	21	357
21. Robert Siatka	(R/Stade de Reims)	13.6.1956	21	359

EC I 1955-1970 — Oldest final players / Die ältesten Spieler in den Endspielen

	player / Spieler	*club / Verein*	*date / Datum*	*age (years/days) / Alter (Jahre/Tage)*	
1.	Alfredo Di Stéfano (R/Real Madrid CF)		27.5.1964	37	328
2.	Ferenc Puskás (R/Real Madrid CF)		27.5.1964	37	55
3.	Antonio Ramallets (R/CF Barcelona)		31.5.1961	36	361
4.	Ronald Simpson (W/Glasgow Celtic FC)		25.5.1967	36	226
5.	William Anthony Foulkes (W/Manchester United FC)		29.5.1968	36	145
6.	Eduard Laurens Pieters Graafland (W/SC Feyenoord Rotterdam)		6.5.1970	36	121
7.	Nils Liedholm (R/Milan AC)		28.5.1958	35	232
	José Héctor Rial (W/Real Madrid CF)		3.6.1959	35	232
9.	Alberto Costa Pereira (R/Sport Lisboa e Benfica)		27.5.1965	35	155
10.	Miguel Muñoz (W/Real Madrid CF)		30.5.1957	35	131
11.	Richard Kreß (R/Eintracht Frankfurt)		18.5.1960	35	73
12.	José Emilio Santamaría (R/Real Madrid CF)		27.5.1964	34	301
13.	Kurt Hamrin (W/Milan AC)		28.5.1969	34	190
14.	Robert Jonquet (R/Stade de Reims)		3.6.1959	34	31
15.	Ladislao Kubala (R/CF Barcelona)		31.5.1961	33	355
16.	Alfred Pfaff (R/Eintracht Frankfurt)		18.5.1960	33	307
17.	Giuliano Sarti (R/FC Internazionale Milan)		25.5.1967	33	235
18.	Fabio Cudicini (W/Milan AC)		28.5.1969	33	220
19.	Domiciano Cavém (R/Sport Lisboa e Benfica)		27.5.1965	33	157
20.	Coenraad Moulijn (W/SC Feyenoord Rotterdam)		6.5.1970	33	80
21.	Augustinus Wilhelmus Haak (W/SC Feyenoord Rotterdam)		6.5.1970	33	19
22.	Giorgio Ghezzi (W/Milan AC)		22.5.1963	32	316
23.	Juan Alberto Schiaffino (R/Milan AC)		28.5.1958	32	304
24.	Mário Coluna (R/Sport Lisboa e Benfica)		29.5.1968	32	297
25.	Gerrit Bals (R/AFC Ajax Amsterdam)		28.5.1969	32	222
26.	Francisco Gento (W/Real Madrid CF)		11.5.1966	32	202
27.	Armand Penverne (R/Stade de Reims)		3.6.1959	32	189
28.	Vicente Train (R/Real Madrid CF)		27.5.1964	32	160
29.	*Germano* Figueiredo (R/Sport Lisboa e Benfica)		27.5.1965	32	155
30.	Mauro Bicicli (R/FC Internazionale Milano)		25.5.1967	32	130
31.	Robert Auld (R/Glasgow Celtic FC)		6.5.1970	32	44
32.	Ângelo Martins (W/Sport Lisboa e Benfica)		2.5.1962	32	13

EC I 1955-1970 — Youngest final teams / Die jüngsten Endspiel-Mannschaften

	club / Verein	*date / Datum*	*age (years/days) / Alter (Jahre/Tage)*	
1.	Stade de Reims (R)	13.6.1956	25	162
2.	FK Partizan Beograd (R)	11.5.1966	25	192
3.	AC Fiorentina Firenze (R)	30.5.1957	25	214
4.	Sport Lisboa e Benfica (R)	22.5.1963	25	307
5.	Real Madrid CF (W)	11.5.1966	25	317
6.	FC Internazionale Milano (W)	27.5.1965	26	72
7.	Manchester United FC (W)	29.5.1968	26	73
8.	Eintracht Frankfurt (R)	18.5.1960	26	146
9.	FC Internazionale Milano (W)	27.5.1964	26	185
10.	Glasgow Celtic FC (R)	6.5.1970	26	243
11.	Glasgow Celtic FC (W)	25.5.1967	26	244
12.	Sport Lisboa e Benfica (W)	2.5.1962	26	281

Der älteste Spieler in einem Endspiel des Europapokals der Landesmeister war der sagenhafte »Argentino-Español« Alfredo Di Stéfano.
Foto: EFE

EC I 1955-1970 — Oldest final teams / Die ältesten Endspiel-Mannschaften

	club / Verein	date / Datum	age (years/days) / Alter (Jahre/Tage)	
1.	Real Madrid CF (R)	25.5.1964	30	84
2.	CF Barcelona (R)	31.5.1961	29	121
3.	SC Feyenoord Rotterdam (W)	6.5.1970	28	348
4.	Milan AC (W)	28.5.1969	28	250
5.	Real Madrid CF (W)	28.5.1958	28	185
6.	Sport Lisboa e Benfica (R)	27.5.1965	28	154
7.	Milan AC (R)	28.5.1958	28	102
8.	Real Madrid CF (W)	30.5.1957	28	53
9.	Real Madrid CF (R)	2.5.1962	28	34
10.	Stade de Reims (R)	3.6.1959	27	358
11.	AFC Ajax Amsterdam (R)	28.5.1969	27	307
12.	Real Madrid CF (W)	18.5.1960	27	296
13.	Real Madrid CF (W)	3.6.1959	27	248
14.	Sport Lisboa e Benfica (R)	29.5.1968	27	241
15.	Real Madrid CF (W)	13.6.1956	27	165
16.	FC Internazionale Milano (R)	25.5.1967	27	152
17.	Milan AC (W)	22.5.1963	27	132
18.	Sport Lisboa e Benfica (W)	31.5.1961	27	46

◀

Sowohl die ältesten (Real, »Barça«) als auch die jüngsten Teams (Reims, Partizan, Fiorentina, Benfica) blieben in den Finals sieglos. Die größten Chancen hatten die Teams mit einem Durchschnittsalter von exakt 26 bis unter 29 Jahren. So war es auch bei Milan 1963 mit seinem brasilianischen Torjäger José João Altafini, hier bei einem Mailänder Ortsderby auf dem Weg zum Pausentee.
Foto: Olimpia

Der legendäre Schwede Nils Liedholm führte 1958 binnen weniger Wochen zuerst Milan ins ECI-FInale und dann Schwedens Nationalteam ins WM-Finale. Foto: Archiv

EC I 1955-1970 — Youngest final captains / Die jüngsten Endspiel-Spielführer

	captain / Spielführer	club / Verein	date / Datum	age (years/days) / Alter (Jahre/Tage)

no captain was younger than 24 years
kein Spielführer war jünger als 24 Jahre

EC I 1955-1970 — Oldest final captains / Die ältesten Endspiel-Spielführer

	captain / Spielführer	club / Verein	date / Datum	age (years/days) / Alter (Jahre/Tage)	
1.	Antonio Ramallets (W/CF Barcelona)		31.5.1961	36	361
2.	Nils Liedholm (R/Milan AC)		28.5.1958	35	232
3.	Miguel Muñoz (W/Real Madrid CF)		30.5.1957	35	131
4.	Robert Jonquet (R/Stade de Reims)		3.6.1959	34	31
5.	Alfred Pfaff (R/Eintracht Frankfurt)		18.5.1960	33	307
6.	Mário Coluna (R/Sport Lisboa e Benfica)		29.5.1968	32	297
7.	Gerrit Bals (R/AFC Ajax Amsterdam)		28.5.1969	32	222
8.	Francisco Gento (W/Real Madrid CF)		11.5.1966	32	202

Copa Europea-Sudamericana (1987–1988)

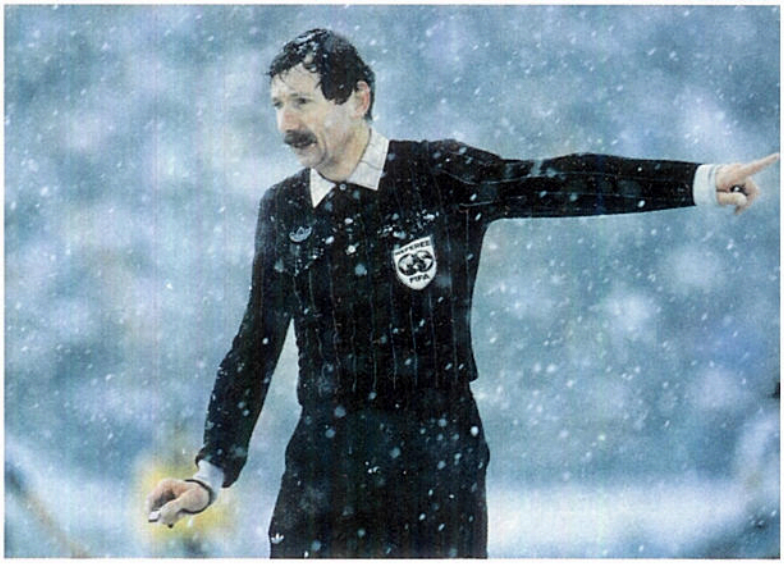
von Atilio Garrido (Montevideo/Uruguay), Homero Serpa (Lisboa/Portugal), John van den Elsen (Nuenen/Niederlande & Takeo Goto (Tokyo/Japan)

1987

Tokyo, 12. Dezember 1987
FC do Porto – CA Peñarol Montevideo 2:1 (1:0; 1:1) n. Verl.
Referee: Franz Wöhrer (Österreich)
Zuschauer: 46.000, National Stadium
Goals: 1:0 (42.) *Gomes*, 1:1 (80.) Viera, 2:1 (110.) Madjer

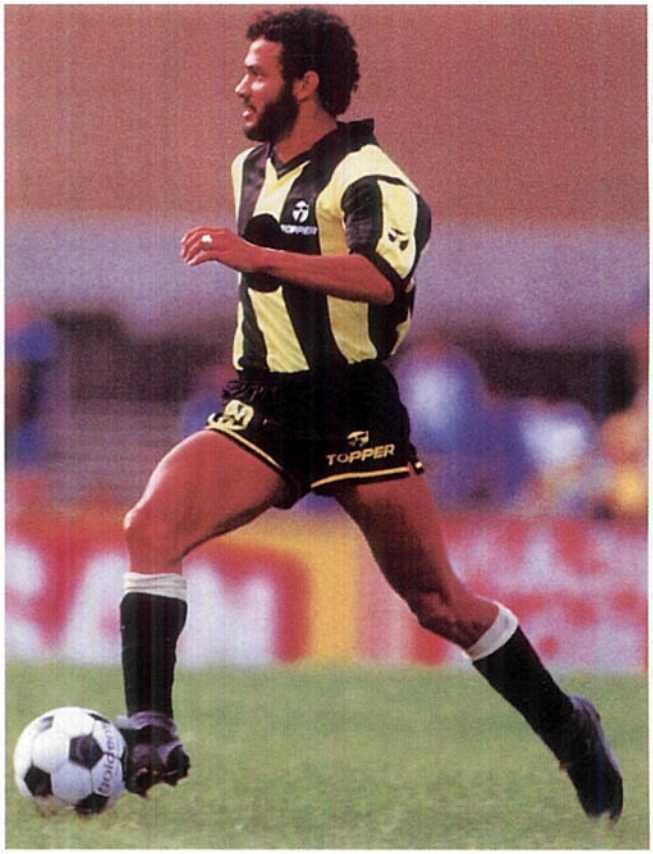
Futebol Clube: (Trainer: Tomislav Ivić/Jugoslavija/1)
Józef Mlynarczyk (1/Polska) – *João* Domingos da Silva *Pinto* (1), Geraldo Dutra Pereira *Geraldão* (1/Brasil), António *Lima Pereira* (1), Augusto Soares *Inácio* (1) – António dos Santos *André* (1), *Jaime* Fernandes *Magalhães* (1), *Rui* Gil Soares *Barros* (1), ab 62. min. Joaquim Carvalho Azevedo »*Quim*« (1), António Augusto Santos *Sousa* (1) – Rabah Madjer (1/Algérie), Fernando Mendes Soares *Gomes* (1)

Club Atlético Peñarol: (Trainer: Oscar Wáshington Tabárez/1)
Eduardo Pereira (1) – Obdulio Eduardo Trasante (1), José Herrera (1), ab 95. min. Jorge Manuel Goncálvez (1), Marcelo Gustavo Rotti (1), Alfonso Enrique Dominguez (1) – José Batlle Perdomo (1), Daniel Alejando Vidal (1), Eduardo Da Silva (1), Ricardo Viera (1) – Jorge Daniel Cabrera (1), ab 46. min. Gustavo Cristián Matosas (1), Diego Aguirre (1)
Kapitäne: Fernando *Gomez* (1)
Eduardo Pereira (1)
Red card: –



Der österreichische Unparteiische Franz Wöhrer erlebte in Japan einen Schneeflockentanz. Foto: Kyoji Imai

Der kleine, trickreiche und quirlige *Rui Barros* fand gegen die »Urus« nicht wie gewohnt zu seinem Spiel. Foto: Archiv



Der Außendecker Alfonso Enrique Dominguez gehörte zu den Aktivposten von Peñarol. Foto: Archiv

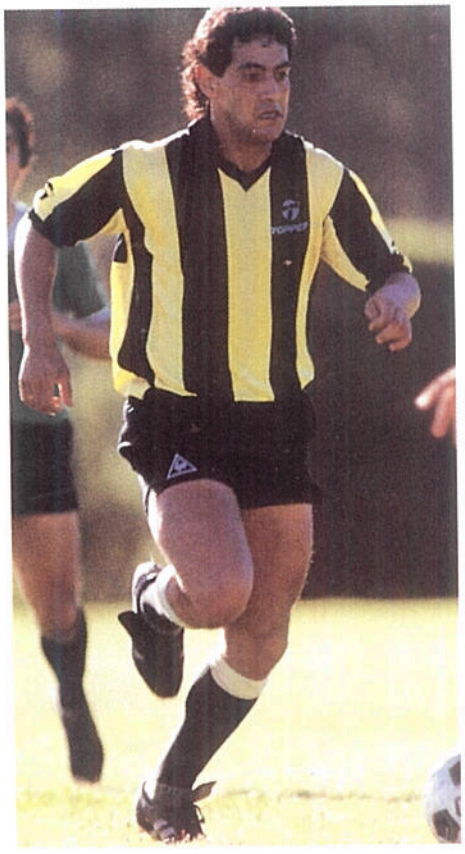
▲ Der Afrikaner Rabah Madjer erzielte für die Europäer gegen die Südamerikaner den Siegestreffer. Foto: Kyoji Imai

Der portugiesische Super-Goalgetter Fernando *Gomes* schoß seine Elf auch in Tokyo in Führung. ◀ Foto: Archiv

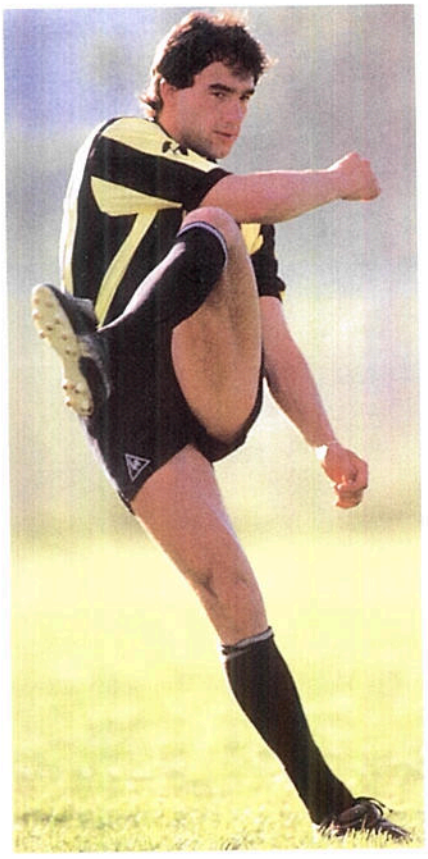
Eine Stütze und Legende von Porto – der Abwehrspieler *João Pinto* Foto: Archiv ▶

Der damals 22jährige José Herrera sollte als Abwehrspieler noch ein Weltstar werden. Foto: Archiv ◀

Als Ricardo Viera den Ausgleich erzielte, schöpften die »Urus« nochmals Hoffnungen. Foto: Archiv



Auch der eingewechselte Gustavo Matosas vermochte Peñarol nicht zum Sieg zu verhelfen. Foto: Archiv



Der uruguayische Finalist CA Peñarol: St. v. l. ein Japaner mit der Peñarol-Flagge, Eduardo Pereira, Obdulio Trasante, Marcelo Rotti, José Perdomo, José Herrera, Alfonso Domínguez; v. v. l. Daniel Vidal, Eduardo Da Silva, Diego Aguirre, Ricardo Viera, Jorge Cabrera. Foto: Kyoji Imai

Das Team von Porto, das 1987 die Copa-Intercontinental gewann. St. v. l. *Lima Pereira, Inácio, João Pinto, Jaime Magalhães, Geraldão,* Józef Młynarczyk; v.v.l. Rabah Madjer, *Rui Barros, Sousa,* Fernando *Gomes, André.* Foto: Striker Magazine

Der offensive belgische Weltklasseverteidiger mit brillanter Technik gehörte zu den traurigen PSV-Akteuren, da er als Kapitän mit einem Elfmeterball scheiterte. Foto: Johannes Kösegi

Der offensive niederländische National-Libero Ronald Koeman brachte PSV zwischenzeitlich auf die Siegerstraße. Foto: Johannes Kösegi

Der beste Akteur und zweifache Torschütze des Siegers war der 26jährige Internationale Santiago Ostolaza, der in Dolores (Soriano) geboren wurde und bis 1985 für CA Bella Vista spielte, ehe er zum Ortsrivalen Nacional wechselte. Foto: Garrido-Archiv

1988

Tokyo, 11. Dezember 1988
Club Nacional de Football Montevideo – PSV Eindhoven 2:2 (1:0; 1:1) n. Verl. – 7:6 n. Elfmeterschießen

Referee: Jesús Diaz Palacio (Columbia)
Zuschauer: 63.000, National Stadium
Goals: 1:0 (8.) Ostolaza, 1:1 (76.) *Romário*, 1:2 (111.) Koeman, 2:2 (119.) Ostolaza
11m: 0:1 Koeman, 1:1 Lemos, Kieft (gehalten), Carreño (gehalten), 1:2 Gillhaus, Morán (verschossen), 1:3 *Romário*, 2:3 Castro, 3:3 De León, 3:4 Ellerman, 4:4 De Lima, 4:5 Valckx, 5:5 Revelez, Gerets (gehalten), Pintos Saldanha (Latte), 5:6 Koot, 6:6 Ostolaza, Van Aerle (gehalten), 7:6 *Gómez*

Club Nacional de Football: (Trainer: Roberto Fleitas/1)
Jorge Seré (1) – José Luis Pintos Saldanha (1), Daniel Felipe Reveléz (1), Hugo De León (2), Julio César Gómez (1) – Yubert Lemos (1), Santiago Ostolaza (1), Jorge Daniel Cardaccio (1), ab 114. min. Daniel Carreño (1), William Castro (1) – Ernesto Vargas (1), ab 72. min. Héctor Morán (1), Juan Carlos De Lima (1)

Philips Sport Vereeniging: (Trainer: Guus Hiddink/1)
Johannes Franciscus van Breukelen (1) – Eric Maria Lambertus Gerets (1/Belgique), Adick Johannes Herman Koot (1), Ronald Koeman (1), Jan Heintze (1/Danmark), ab 87. min. Stanislaus Henricus Christina Valckx (1) – Gerald Marvin Vanenburg (1), ab 70. min. Johannes Paulus Gillhaus (1), Humbertus Elizabert Hendrikus van Aerle (1), Soren Lerby (1/Danmark) – *Romário* de Souza Faria (1/Brasil), Willem Cornelis Nicolaas Kieft (1), Jurriaan Ellerman (1)
Kapitäne: Hugo De León (1)
Eric Gerets (1)

Montevideos Spielführer Hugo De León bekommt von Dr. Nicolás Leoz, dem Präsidenten der CONMEBOL, die »Copa Europea-Sudamericana« überreicht. Rechts neben De León der Matchwinner Santiago Ostolaza. Foto: Garrido-Archiv

Der Weltklassekeeper »Hans« van Breukelen, der nicht seinen besten Tag hatte, streckte sich vergebens, »Tony« Julio Gómez verwandelte den letzten Elfmeter – das war der Sieg. Foto: Garrido Archiv

Ein uruguayischer Vereinsfan trägt triumphierend die Clubfahne von Nacional durch das Tokyoer National-Stadion. Foto: Garrido-Archiv

Der berühmte niederländische PSV Eindhoven griff 1988 vergebens nach der weltlichen Clubkrone: St. v. l. Gerald Vanenburg, Ronald Koeman, Soren Lerby, Adick Koot, »Wim« Kieft, »Hans« van Breukelen; v. v. l. *Romário*, »Juul« Ellerman, »Berry« van Aerle, Jan Heintze, Eric Gerets.
Foto: Striker Magazine

Zum 4. Mal Weltpokalsieger: Club Nacional de Football Montevideo, St v. l. Walter Haynes (Reiseleiter) Santiago Ostolaza, Jorge Seré, Jorge Daniel Cardaccio, Julio »Tony« Gómez, Daniel Reveléz, Hugo De León, Roberto Fleitas; v. v. l. Ernesto Vargas, Yubert Lemos, José Luis Pintos Saldanha, Juan Carlos De Lima, William Castro, Masseur Enrique Vazquez.
Foto: Striker Magazine

Warum wird Fußball mit 11 und nicht mehr oder weniger Akteuren gespielt ?

von Dr. Alfredo W. Pöge (Wiesbaden), Brian Mellowship (London/England), Ian Garland (Chesham/England) & Norman Shiel (Exeter/England)

Ob in England, Schottland, Wales, Irland, Italien oder Frankreich, überall waren die fußballähnlichen Spiele, die oft mit einer großen Balgerei endeten, durch ihre brutale Härte gekennzeichnet. Erst im 16. Jahrhundert wurden die Spielregeln in England und Schottland etwas strenger. So wurden im Jahre 1583 in verschiedenen Regionen nur noch 20 bis 30 Teilnehmer pro Mannschaft zugelassen, wodurch sich auch die Anzahl der begangenen Fouls und Ruppigkeiten reduzierte.

Es sollten jedoch noch mehr als 200 Jahre vergehen, ehe der Fußballsport verstärkt organisiert betrieben wurde. Doch dies geschah dann Jahrzehnte lang nur auf örtlicher Ebene, so daß sich zwangsläufig in den einzelnen Orten und Regionen unabhängig voneinander Normen herauskristallisierten, die sich mehr oder weniger voneinander unterschieden. Es läßt sich jedoch erkennen, daß bei der Herausbildung dieser Normen die altbekannten englischen Elite-Schulen wie Eton, Charterhouse, Harrow, Winchester, Shrewsbury ect. federführend waren.

Die Zahl der Spieler pro Partei hatte sich bis zu Beginn des 19. Jahrhunderts weiter reduziert und lag bereits vielerorts unter 20. In der Saison 1814/15 findet man erstmals den Vermerk, daß die Harrow School ihre Spiele nur mit 11 Spielern bestritt. Doch zunächst schien dies eher eine Ausnahme zu sein, denn in anderen Gegenden bevorzugte man eine andere, meist größere Zahl an Spielern pro Mannschaft.

In Eton betrieb man das »Wall Game« (Mauerspiel) mit 18 oder 20 Spielern auf jeder Seite. Doch in Eton findet man 1841 auch den Hinweis, daß das »Field Game« (Feldspiel) mit nur 11 Spielern pro Team bestritten wurde.

Die erste festere Form von Regeln für das Fußballspiel wurde 1847 vom Eton College entworfen. Es war ganz offensichtlich ein Versuch, mehr Ordnung in das Spiel zu bringen. Diese Regeln sollten als Basis für alle Matches dienen, wenn sich vor allem zwei Dörfer gegenüberstanden, aber auch zwei Teams von einer Ortschaft.

Das College hatte sich entschieden, daß sich seine Studenten grundsätzlich auf dem Rasen an diese Basis-Regeln halten würden. Darin wurde aber nicht erwähnt, wieviel Spieler auf jeder Seite erlaubt waren. Diese Entscheidung war offen gelassen, über die sich jeweils die beiden Kapitäne zu einigen hatten, ebenso wie auf die Spielzeit. Festgelegt war jedoch, daß sich die fixierte Zahl an Spielern pro Partei während des Spieles nicht ändern durfte. Ganz offensichtlich war die Zahl der Spieler pro Mannschaft auch von der Größe des vorhandenen Spielfeldes oder zur Verfügung stehenden Platzes abhängig.

Auffällig ist, daß es vor allem die Regeln von verschiedenen Bildungsinstitutionen waren, die länger »überlebten«, obgleich nur wenige von ihnen eine Erwähnung betreffs der Anzahl der Spieler pro Mannschaft machten. Es waren auch die höheren englischen Schulen, die zunehmend einen überregionalen Spielverkehr betrieben und damit das Streben nach einheitlichen Regeln forcierten.

So trafen sich im Jahre 1848 14 Vertreter von Eton, Harrow, Winchester, Rugby, Cambridge u.a. Schulen, die nach einer 7stündigen Debatte alle gemeinsam für die Cambridge-Regeln plädierten, aber diese Regeln waren auch stark von jenen von Harrow und Shrewsbury beeinflußt worden.

Eine fundamentale Triebkraft in der Entwicklung von einheitlichen Regeln waren die 1850 in Mode gekommenen »Inter-University-Matches«, wo sich zuerst die Universitäts-Teams von Rugby und Eton gegenüberstanden. Die Studenten-Teams von Oxford und Cambridge sollten dort bald dominieren. Gehörten in den britischen Ländern um 1850 durchschnittlich 15 bis 20 Spieler zu einem Team, so war vielerorts zu beobachten, daß sich innerhalb des folgenden Jahrzehnts eine Reduzierung, eine Tendenz auf 11 bis 15 Spieler pro Mannschaft vollzogen hatte

Als Sheffield 1857 seine Regeln bekannt machte, gab es keine Angabe betreffs der Zahl der Spieler pro Mannschaft. In der Praxis bevorzugten sie aber 12 Akteure pro Team. Als J.C.Thring 1862 seine Regeln von »The Simplest Game« veröffentlichte, enthielten diese keine Auflage betreffs der Zahl der Spieler in einem Team.

Die Zahl der Spieler pro Mannschaft, die Größe des Spielfeldes und die Dauer des Spieles waren drei lange Zeit fehlende Fixdaten und führten auch immer wieder zu neuen Diskussionen und Verwirrungen. Die erste definitive Erwähnung über die Größe des Spielfeldes kam durch das Winchester College, als dies seine Regeln niederschrieb. Die Länge betrug nur 80 Yards, und das Spielfeld war auch sehr eng. So erklärt sich warum dort nur ein Torhüter und fünf Feldspieler pro Team zugelassen wurden. Man sprach vom sogenannten 6-Mannspiel von Winchester.

In den Regeln von Eton und Harrow, die 1863 bekanntgegeben wurden, war jedoch festgelegt: »that there be eleven a-side« (elf Spieler pro Seite). 1863 erschien in dem Uppingham School-Magazin ein Brief, in dem es verschiedene Bemerkungen zu einer Fußball-Elf (Football XI) gab. Im gleichen Jahr gab es auf dem Boden der Cambridge University ein Match zwischen Old Etonians und Old Harrovians, auch da spielten 11 Spieler pro Team.

Nach diesen auch veröffentlichten Cambridge-Regeln war es jedoch in letzter Instanz stets durch die beiden Leiter (Kapitäne) zu klären, mit wieviel Akteuren pro Mannschaft gespielt werden sollte. Für Aufsehen und zum Nachdenken zwang 1863 auch ein Match, in dem Harrow, bestehend aus 11 Spielern, Cambridge besiegte, das mit 14 Spielern antrat.

Dem Forest Club, der 1859 gegründet worden war und sich später »The Wanderers« nannte, gehörten die Alcock-Brüder an, die beide in Harrow studiert und Fußball gespielt hatten. Und Harrow spielte, wie bereits erwähnt, mit 11 Spielern auf jeder Seite. Charles Willam Alcock, der später Sekretär der Football Association (FA) Englands wurde, nahm ganz allgemein einen entscheidenden Einfluß auf die Weiterentwicklung des Fußballsports.

Der erste Entwurf der FA-Regeln enthielt noch keine Angabe über die Zahl der Spieler pro Team, obgleich in der Praxis 11 pro Team meist gebräuchlich, aber eben nicht verbindlich waren. Nach der Gründung der FA am 26. Oktober 1863 wurden in einem wochenlangen Meinungsstreit viele Regeln fixiert, auch über die Größe des Spielfeldes (maximal 200 Yards lang und 100 Yards breit), aber eine Einigung über die Spielzeit und die Zahl der Spieler pro Team konnte letztlich nicht erzielt werden. Beides wurde weiterhin den beiden Kapitänen überlassen, die sich jeweils darüber zu einigen hatten.

Tatsächlich, als sich dann am 9.Januar 1864 im Battersea Park die Mannschaften des FA-Präsidenten und des FA-Sekretärs gegenüberstanden und nach diesen neu erstellten Regeln spielten, spielten beide Seiten mit je 14 Akteuren.

Auch ist ganz offensichtlich, daß in der Folgezeit in vielen Teilen Großbritanniens weiterhin die Regeln der einzelnen regionalen Verbände, die sich herauskristallisierten, dominierten. So spielte beispielsweise Notts County am 2. Januar 1865 mit 18 Spielern beim Sheffield FC, dessen Team aus ebensoviel Akteuren bestand.

Es vergingen noch viele Jahre, ehe sich die regionalen Verbände wirklich unter die Schirmherrschaft der Football Association begaben. Selbst Rückschläge in fortschrittlichen Zentren mußten hingenommen werden. So schrieb 1867 der Cambridge University FC einen Brief an die Surrey FA: »Wir spielen nicht gern mit weniger als 15 Spielern auf jeder Seite und fürchten, mit nicht weniger als 13 Spielern spielen zu können.«

Doch schließlich überholte die Praxis die Theorie! Das Spiel entwickelte sich dennoch unter der FA, taktische Positionen der Spieler auf dem Spielfeld begannen Formen anzunehmen und man beobachtete jene Teams, die den größten Erfolg hatten – und mit wieviel Akteuren diese antraten. Dies waren vor allem »The Wanderers« und Royal Engineers in England und wenig später Queen's Park Glasgow in Schottland. Diese Teams mit den größten Erfolgen spielten immer nur mit 11 Spielern, einem Torhüter, einem Verteidiger, einem Läufer und acht Stürmern.

Mit geradezu wissenschaftlicher Akribie hatte man herausgefunden, daß, nachdem die Spielfeldgröße fixiert worden war, Teams mit weniger als 11 Spielern beim Jagen nach dem Ball größere Probleme hatten, vor allem auf grobem oder tiefem Spieluntergrund in den Wintermonaten, da das Durchhaltevermögen eines jeden einzelnen kürzer war. Andererseits, wenn mit mehr als 11 Spielern gespielt wurde, wurde das Spiel durch einen Mangel an Raum behindert, es entwickelten sich zunehmend Gedränge, Gewühle und Handgemenge, auch gab es weniger Tore oder gar keine Tore.

Diese Fakten und Logik waren zwar nachvollziehbar und überzeugten im Laufe der Zeit auch geistig weniger bewegliche oder auf ihre eigenen Regeln beharrende Funktionäre. Andererseits gab es indirekt ein enormes Druckmittel. Wollten die Durchschnittsvereine gegen die besten Teams spielen, so mußten sie sich unterordnen, da die Top-Teams das Match mit 11 Akteuren bestritten. Wer sich diesbezüglich nicht unterordnete, war ohne Chance auf ein Match.

In Schottland und Nordengland wurde das Spiel mit 11 Spielern schnell populär, da man dies für eine ausgeglichene Balance zwischen Raum und Körper auf dem Spielfeld hielt. Die Schotten veredelten zudem das 1-1-8-System, indem sie weniger kickten und dribbelten, und dafür das Paßspiel einführten.

Als Charles Alcock, der Sekretär der FA, im Jahre 1870 versuchte, ein Match gegen ein schottisches Team zu organisieren, schrieb er: »Mit mehr als 11 Spielern pflegen wir nicht zu spielen, da durch eine größere Zahl an Spielern unserer Meinung nach das Spiel weniger wissenschaftlich wird und mehr in einen Versuch von Attacken und brutaler Kraft ausartet.«

Die Schotten waren unabhängig zu ähnlichen Erkenntnissen gekommen. So stand den inoffiziellen englisch-schottischen Vergleichen und dann ab 1872 offiziellen Länderspielen zwischen England und Schottland nichts mehr im Wege.

Nur die Sheffield FA beharrte noch lange auf 12 Spielern pro Team. Als am 19.Oktober 1872 Wrexham gegen die Grove Park School spielte, waren auf beiden Seiten 12 Spieler aufgeboten. Beim Spiel Plasmadoc Ruabon gegen Wrexham im November 1974 waren gar 13 Akteure auf jeder Seite aufgeboten worden.

Doch die Waliser kamen zu der einstimmigen Meinung, »daß die Zahl der Spieler zu groß war und ein gutes Spiel verdarben, elf Spieler auf jeder Seite wären ausreichend.« Mag sein, daß sich diese Erkenntnis in Wales viel später und schwerfälliger als in England oder Schottland vollzog, doch der sich abzeichnende Spielverkehr auf Club- und Auswahlebene mit den anderen britischen Verbänden zwang die Waliser letztlich zur Übernahme des Spielens mit 11 Akteuren im Laufe der 70er Jahre des 19.Jahrhunderts.

Trotz allem war offiziell noch keine Einigkeit in der Regel über die Anzahl der Spieler pro Team erzielt worden. Im Laufe der Jahre gab es verschiedene Revisionen der FA-Regeln. Unter Leitung des FA-Präsidenten Major Marindin kam es dann 1882 zu einem partiellen Zusammenschluß der vier britischen Verbände und damit zur Bildung der »International Board«, jener Körperschaft, die fortan für Spielregeln allein verantwortlich war. Zunächst nur für Großbritannien und nach der letzten Jahrhundertwende für die ganze Welt.

Die »International Board« nahm 1891 wichtige Revisionen der Regeln vor, aber das 11 Spieler pro Team zugestanden werden, wurde noch immer nicht erwähnt. Erst Ende des letzten Jahrhunderts wurde in den Regeln fixiert: »Das Spiel sollte gespielt werden mit 11 Spielern pro Team«. Im Jahre 1938, als durch den internationalen Referee und FA-Sekretär Stanley Rous die Regeln völlig umgestaltet wurden, wurde die Zahl der Spieler pro Team als ein Teil der Regel 3 definitiv fixiert.

In der Regel war nun klar dargelegt, daß »Ein Match von zwei Teams gespielt werden soll, wobei jedes aus nicht mehr als 11 Spielern besteht«. Aber noch 1932 war festgelegt worden, daß die minimale Zahl an Spielern dem Ermessen eines jeden nationalen Verbandes überlassen wurde. Erst 1956 gelangte die »International Board« zu der Festlegung, daß ein Match nicht als gültig zu betrachten ist, wenn weniger als sieben Spieler einem der beiden Teams angehören.

Ob bei der allgemeinen Akzeptierung der Zahl 11 pro Team im Hinterkopf auch der Kricketsport, dessen Regeln Mitte des 19. Jahrhunderts bereits gefestigt und überall eingeführt waren, eine Rolle spielte, wird eine spekulative Betrachtung bleiben, doch zu einem Kricket-Team gehören auch 11 Spieler.

Fazit: Entscheidend waren bei diesem Prozeß der evolutionären Entwicklung des Fußballspiels zunächst zweifellos die höheren Schulen und Universitäten, daß viele ihrer Absolventen dem Fußballsport in dominierender Funktion treu blieben, die gewonnenen Erkenntnisse mit mehr oder weniger Spielern pro Team sowie die Erfolgsserien der besten Teams. So kristallisierte sich die Idealzahl 11 über einen langen Zeitraum heraus.

Würde man die gewonnenen Erkenntnisse mit mehr oder weniger Spielern im 19. Jahrhundert nun der Entwicklung des Fußballsports im 20.Jahrhundert mit den sich analog vollzogenen athletischen Entwicklungen der Fußballspieler (Kondition, Schnelligkeit, Kraft) gegenüberstellen, so gelangt man zu der Schlußfolgerung, daß bei gleicher Spielfeldgröße und Spielzeit, ein Ausgleich durch eine geringere Zahl an Spielern zwingend erscheint.

Doch eine Reduzierung von 11 auf 10 Spieler wäre dann bereits vor einem halben Jahrhundert induziert gewesen. Inzwischen ist die athletische Ausbildung soweit vorangeschritten, daß selbst neun Akteure pro Team dies nicht mehr ausgleichen würden. Bei einer stärkeren Reduzierung der Spieler pro Team würde es jedoch nicht zuletzt durch die seit Jahrzehnten überhand nehmende Taktik zu einer gewissen Entartung des Fußballsports kommen.

Die im letzten »Libero« No. 20 kreierte abseitsfreie Zone ist im Grunde genommen die Fortsetzung der Erkenntnisse und Logik der Fußballweisen des 19.Jahrhunderts, von denen die heutigen Mitglieder der »International Board« und FIFA-Führung unendlich viel lernen können. Das nicht frühzeitige Fixieren einer bestimmten Zahl von Spielern pro Team war eine geradezu beispiellose Weitsicht. Man ließ sich erst von jahrelangen experimentellen Erkenntnissen überzeugen.

Südamerika-Meisterschaft 1995
(Copa América '95)

von Julio Héctor Macías (Mar del Plata/Argentina), Clovis Martins da Silva Filho (Rio de Janeiro/Brasil), Juan Manuel Uribe (Medellín/Colombia), Atilio Garrido (Montevideo/Uruguay), Roger Allaway (Philadelphia/USA), Carlos F.Ramírez (Ciudad de México/ México), Tito Ticerán Guerra (Lima/Perú) & Dr.Alfredo W.Pöge (Wiesbaden/Deutschland)

Die Südamerika-Meisterschaft 1995 fand vom 5.–23.Juli in Uruguay statt. Nach 1993 nahmen zum 2.Mal Mexico und die USA als Finalisten der letzten CONCACAF-Meisterschaft teil, die am 25. Juli 1993 die Mexikaner souverän gewonnen hatten. So wurde zunächst in drei Gruppen zu je vier Teams gespielt. Von den 12 Teams qualifizierten sich die acht bestplaziertesten für das Viertelfinale. Dies waren jeweils die beiden Gruppenersten sowie die beiden besten Gruppendritten.

Die Gruppe A spielte in Montevideo und Maldonado, gleichfalls eine im Süden des Landes gelegene Küstenstadt, die östlich der uruguayischen Metropole mehr am Atlantischen Ozean liegt. Der Gastgeber Uruguay und der Vizemeister der »Copa América '93«, Mexico, waren die beiden Gruppenfavoriten, während man Venezuela keine und Paraguay, das ohne seinen Superkeeper José Luis Chilavert antrat, nur wenige Chancen gab.

Traurig war der mexikanische »Goalie« Jorge Campos wegen des vorzeitigen Ausscheidens seines Nationalteams. Foto: Presse Sports

Venezuela mußte dann auch in der Tat drei Niederlagen hinnehmen, gegen Mexico und Paraguay waren es jedoch respektable Resultate, in denen zudem erst in der Schlußphase die Spielentscheidung fiel. In diesen beiden Begegnungen traten die »Venezuelanos« mit ihrem einzigen im Ausland spielenden Akteur ihres Aufgebots, mit Torhüter Gilberto Angelucci vom Club Atlético San Lorenzo de Almagro aus Buenos Aires an.

Die »Paraguayos« hatten den weltberühmten Ladislao Kubala als Trainer verpflichtet, der einst selbst für drei verschiedene Länder das Nationaltrikot trug. **Paraguay** sorgte dann mit drei in Argentinien, zwei in Mexico und einem in Brasilien spielenden Akteuren im ersten Gruppenspiel für eine Überraschung und besiegte Mexico, wobei dem 29jährigen Adriano Samaniego der Siegestreffer gelang.

Gegen den Gastgeber Uruguay verloren die »Paraguayos« (0:1) erwartungsgemäß nach einem großen Fight, doch der vom 24jährigen Abwehrspieler Carlos Alberto Gamarra in der Schlußphase erzielte Siegtreffer gegen Venezuela (3:2) brachte sie ins Viertelfinale. Dort boten die Schützlinge von Trainer Ladislao Kubala gegen das favorisierte Kolumbien einen fast heroischen Kampf und erzielten ein Remis (1:1).

Da es bei der »Copa América« keine Verlängerung mehr gibt, folgte sofort das Elfmeterschießen, das die Kolumbianer 5:4 gewannen, da ausgerechnet Carlos Alberto Gamarra den letzten Penalty nicht verwandeln konnte. So eng liegen im Fußballsport oft das Glücksgefühl und tiefe Enttäuschung beieinander.

Mexico, das in den 90er Jahren von seiten ihres Nationalteams der Welt einen technisch und taktisch glänzenden Fußballsport präsentierte, geriet durch die unerwartete Auftaktniederlage gegen Paraguay in Zugzwang. Gegen Venezuela brachte sie ihr 26jähriger Goalgetter Luis García 2:0 in Führung, ehe dem spielenden Torhüter Jorge Campos nach einstündiger Spielzeit ein Eigentor unterlief. Gegen den Gastgeber Uruguay demonstrierten die Mexikaner, die ohne einen im Ausland tätigen Spieler antraten, ihr spielerisches Vermögen und erzielten ein verdientes Unentschieden (1:1).

Im Viertelfinale vermochten die technisch überlegenen Mittelamerikaner gegen die kampfstarken US-Amerikaner keinen Treffer zu erzielen. So kam es zu einem Elfmeterschießen, bei dem die Mexikaner einmal mehr den Kürzeren zogen. Die brillanten und eleganten Techniker aus Mexico haben in den letzten Jahren wahrlich nicht das Glück gepachtet. Im fußballfanatischen Mexico sah man dann in Trainer Dr.Miguel Mejía Barón, einem Zahnarzt, den Schuldigen und entließ ihn.

Die Gruppe B schien mit dem amtierenden Weltmeister Brasilien, den beiden Semifinalisten der vorangegangenen Südamerika-Meisterschaft, Kolumbien und Ecuador, sowie Peru bärenstark besetzt zu sein. Es erhob sich jedoch die Frage, ob die »Ecuatorianos« auch außerhalb ihres Landes und im Flachland ihre Leistungen von 1993 zu wiederholen im Stande waren. Denn alle Spiele dieser Gruppe fanden in Rivera statt,